

347673-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Travaux de construction – Rewitalizacja Parku Książęcego Zatonie w ramach zadań pn.: „Park Książęcy Zatonie realizowany w ramach projektu Uatrakcyjnienie Związku Parków” oraz „Kultura bez barier”

OJ S 97/2026 21/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Miasto Zielona Góra - Urząd Miasta Zielona Góra

Adresse électronique: zamowienia@um.zielona-gora.pl

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Rewitalizacja Parku Książęcego Zatonie w ramach zadań pn.: „Park Książęcy Zatonie realizowany w ramach projektu Uatrakcyjnienie Związku Parków” oraz „Kultura bez barier”

Description: 1. Zakres inwestycji obejmuje wykonanie robót budowlanych w zakresie: 1) Przybudówki: • wykonanie zadaszenia i stropu, • wykonanie schodów wew. i zewn., • montaż okien i drzwi, • wykonanie naściennych instalacji oświetlenia i gniazd; 2) Budowy przyłącza elektroenergetycznego: • budowa przyłącza elektroenergetycznego kablowego, • budowa rozdzielnic zasilającej podziemnej, • budowa linii kablowej, • instalacje ochronne; 3) Zagospodarowania terenu: • budowa płotków wokół fontanny 1 i 2, • budowa witacza, • budowa ogrodzenia zabezpieczającego rabatę i wzgórze przy Altanie Różanej, • odtworzenie wazy klasycystycznej z brązu, • odtworzenie rzeźby Polyhynne, • budowa ścieżki przy lodowni, • budowa wiaty jako magazynu, • budowa ogrodu Aleksandra w ograniczonym zakresie, • montaż ławek kamiennych, • budowa instalacji zasilającej w wodę Mały Staw, • wykonanie zagospodarowania przy Małym Stawie, • odtworzenie trawnika-łąki, • budowa ogrodzenia na Wyspie Marii, • przywrócenie kamienia na pierwotne miejsce, • poszerzenie placu na tyłach ruiny. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr I.2 do SWZ oraz w dokumentach, o których mowa w pkt 3.4. SWZ. 3. Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z dokumentacją projektową i Specyfikacjami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót zawartymi w załączniku nr I.4 do SWZ. Uwaga: W załączniku nr I.4 do SWZ zamieszczone zostały również przedmiary robót. Zamawiający informuje, iż ww. przedmiary robót stanowią jedynie dokument pomocniczy - ilości podane w przedmiarze nie są podstawą wyceny przedmiotu zamówienia dla Wykonawcy, a jedynie mają na celu określenie technologii wykonania robót. W celu dokonania pełnej wyceny robót każdy z Wykonawców zobowiązany jest przed złożeniem oferty zapoznać się z dokumentacją projektową, STWiOR oraz zapisami niniejszej SWZ. 4. Wykonawca na wykonany przedmiot zamówienia udzieli gwarancji dla robót objętych umową na okres min. 48 miesięcy (z wyłączeniem zieleni) i rękojmi równej okresowi gwarancji. Uwaga: Dodatkowa gwarancja dla robót (okres wydłużenia gwarancji) podlega punktacji zgodnie z kryterium oceny ofert określonym w pkt 30.2. SWZ. 5. Zamawiający informuje, iż nie wymaga załączenia do oferty przedmiotowych środków dowodowych, z zastrzeżeniem pkt 3.6 SWZ. 6. Zgodnie z art. 100 ust. 1 ustawy pzp Zamawiający wymaga

aby przedmiot zamówienia został zrealizowany z uwzględnieniem wymagań w zakresie dostępności dla osób niepełnosprawnych oraz projektowania z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników, w szczególności zgodnie z zasadami projektowania uniwersalnego, o których mowa w Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych z dnia 13 grudnia 2006 r. (Dz.U. 2012 r. poz. 1169 z późn. zm.). 7. Zamawiający wymaga, aby osoby wskazane przez Wykonawcę, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i kontaktować się z Zamawiającym w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia władały językiem polskim w stopniu komunikatywnym. W przypadku, gdy ww. osoby nie będą władały językiem polskim, w czasie trwania umowy i dla potrzeb realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest zapewnić tłumacza na własny koszt i własnym staraniem. 8. Zgodnie z art. 95 ustawy pzp Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności związane z realizacją zamówienia, polegające na wykonaniu robót ogólnobudowlanych, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz. U. z 2025 r. poz. 277), o ile czynności te nie będą wykonywane przez te osoby w ramach prowadzonej przez nie działalności gospodarczej. Informacje na temat uprawnień kontrolnych oraz sankcji z tytułu niespełnienia ww. wymagań określa wzór umowy, stanowiący załącznik nr I.3 do SWZ. 9. Zadanie dofinansowanie z środków unijnych z Programu Współpracy Terytorialnej Interreg VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027. Tytuł projektów: Uatrakcyjnienie Związku Parków oraz Kultura bez barier. 10. Wyłoniony Wykonawca zobowiązany jest złożyć Zamawiającemu przed podpisaniem umowy: 1) kopię aktualnej polisy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej w zakresie zgodnym z § 11.7 wzoru umowy; 2) harmonogram rzeczowo – finansowy; 3) kopię dokumentów potwierdzających, że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia spełniają wymagania określone w pkt. 5.1.2. SWZ oraz kopie dokumentów potwierdzających przynależność osób, których mowa w pkt 5.1.2. SWZ do właściwej izby samorządu zawodowego zgodnie z ustawą z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2025 r. poz. 1783); 4) oświadczenie z wykazem osób zatrudnionych na podstawie umowy o pracę, zgodne z § 4 ust. 4 wzoru umowy; 5) szczegółowy kosztorys uwzględniający wszystkie elementy składowe.

Identifiant de la procédure: 0920d563-2e98-47c6-8c24-90fcf8b058fd

Identifiant interne: DO-ZP.271.13.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Zielona Góra

Subdivision pays (NUTS): Zielonogórski (PL432)

Pays: Pologne

Informations complémentaires: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy spełniający minimalne warunki udziału w postępowaniu umożliwiające realizację zamówienia na odpowiednim poziomie, określone w pkt 5.1. SWZ oraz niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ). Z uwagi na ograniczenia

techniczne szczegółowa informacja z temat wymaganych dokumentów zawarta jest w pkt 6 SWZ. Z uwagi na ograniczenia techniczne pozostały opis warunków udziału w postępowaniu zawarty jest w dokumentach zamówienia (SWZ- pkt 5.1). Zamawiający dopuszcza aby w części IV JEDZ (kryteria kwalifikacji) Wykonawca, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie lub podmiot udostępniający zasoby złożyli ogólne oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (sekcja α), bez konieczności wypełniania sekcji A-D, odnoszących się do szczegółowych warunków udziału w postępowaniu Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie: cena oferty -60% , wydłużenie gwarancji- 40%. Zamawiający w niniejszym postępowaniu przewiduje odwróconą kolejność oceny wynikającą z art. 139 ustawy pzp. Zadanie dofinansowanie z środków unijnych z Programu Współpracy Terytorialnej Interreg VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027. Tytuł projektów: Uatrakcyjnienie Związku Parków oraz Kultura bez barier. Oferty należy składać w języku polskim. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej. Zamawiający nie przewiduje udzielenie zamówień polegających na powtórzeniu podobnych robót budowlanych na podstawie art. 214 ust. 1 pkt 7 ustawy pzp. Wykonawca składa ofertę w niniejszym postępowaniu pod wskazanym w pkt 2.6. SWZ adresem strony internetowej prowadzonego postępowania. Termin wykonania zamówienia: 5 miesięcy od dnia przekazania terenu budowy Zamawiający przekaże Wykonawcy teren budowy w terminie 14 dni od dnia podpisania umowy .Klasyfikacja przedmiotu zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): 45.00.00.00-7 – Roboty budowlane (główny kod); 45.20.00.00-9 – Roboty budowlane w zakresie wznoszenia kompletnych obiektów budowlanych lub ich części oraz w zakresie inżynierii lądowej i wodnej, 45.23.10.00-5 – Roboty budowlane w zakresie budowy rurociągów, ciągów komunikacyjnych i linii energetycznych, 45.23.13.00-8 – Roboty budowlane w zakresie budowy wodociągów i rurociągów do odprowadzenia ścieków, 45.11.12.91-4 – Roboty w zakresie zagospodarowania terenu, 45.11.12.00-0 – Roboty w zakresie przygotowania terenu pod budowę i roboty ziemne, 45.22.00.00-5 – Roboty inżynierskie i budowlane, 45.11.20.00-5 – Roboty w zakresie usuwania gleby, 45.11.27.00-2 – Roboty w zakresie kształtowania terenu, 45.11.27.11-2 – Roboty w zakresie kształtowania parków, 45.23.31.61-5 – Roboty budowlane w zakresie ścieżek pieszych, 45.23.60.00-0 – Wyrównywanie terenu, 43.32.50.00-7 – Wyposażenie parków i placów zabaw. Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie: Oferta przedstawiona przez dwóch lub więcej Wykonawców (współpartnerów) wchodzących w skład np. konsorcjum lub spółki cywilnej musi być przedstawiona jako jedna oferta, od jednego podmiotu i spełniać następujące wymagania: 1) współpartnerzy (zgodnie z art. 58 ust. 2 ustawy pzp) muszą ustanowić pełnomocnika (lidera) do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Umocowanie winno zostać przedłożone wraz z ofertą - treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać zakres umocowania; 2) UWAGA: w odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, o których mowa w pkt 5.1.1 i 5.1.2. SWZ, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie mogą polegać na zdolnościach tych współpartnerów, którzy wykonają roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane; 3) zgodnie z art. 117 ust. 4 ustawy pzp Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie muszą złożyć oświadczenie (wg załącznika nr II.3 do SWZ), z którego treści wyraźnie będzie wynikać, z zachowaniem pkt 10.2) i 10.3) SWZ, które usługi wykonają poszczególni współpartnerzy; 4) oferta musi być podpisana w taki sposób, by prawnie zobowiązywała wszystkich współpartnerów; 5) wszelka korespondencja dokonywana będą wyłącznie z pełnomocnikiem (liderem); 6) wypełniając formularz oferty (załącznik nr I.1 do SWZ), jak również inne

dokumenty powołujące się na „Wykonawcę” w miejscu np. „nazwa i adres Wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące wszystkich współpartnerów, a nie ich pełnomocnika – lidera lub jednego ze współpartnerów; 7) w przypadku złożenia przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy w formie gwarancji, dokument ten powinien być wystawiony na wszystkich współpartnerów łącznie, a nie ich pełnomocnika lub jednego ze współpartnerów.

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Postępowanie o udzielenie zamówienia klasycznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego - Art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 z późn.zm.).

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Participation à une organisation criminelle: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Corruption: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Fraude: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2

SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Motifs d'exclusion purement nationaux: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ w tym na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514) oraz art. 5k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ)

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niewykluczeni z uwagi na okoliczności określone w pkt 5.2 SWZ. 2. Informacja na temat dokumentów i oświadczenia niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, w tym potwierdzających brak podstaw do wykluczenia (podmiotowe środki dowodowe) zawarta jest w dokumentach zamówienia (pkt 6 SWZ).

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Rewitalizacja Parku Książęcego Zatonie w ramach zadań pn.: „Park Książęcy Zatonie realizowany w ramach projektu Uatrakcyjnienie Związku Parków” oraz „Kultura bez barier”

Description: 1. Zakres inwestycji obejmuje wykonanie robót budowlanych w zakresie: 1) Przybudówki: • wykonanie zadaszenia i stropu, • wykonanie schodów wew. i zewn., • montaż okien i drzwi, • wykonanie naściennych instalacji oświetlenia i gniazd; 2) Budowy przyłącza elektroenergetycznego: • budowa przyłącza elektroenergetycznego kablowego, • budowa rozdzielnic zasilającej podziemnej, • budowa linii kablowej, • instalacje ochronne; 3) Zagospodarowania terenu: • budowa płotków wokół fontanny 1 i 2, • budowa witacza, • budowa ogrodzenia zabezpieczającego rabatę i wzgórze przy Altanie Różanej, • odtworzenie wazy klasycystycznej z brązu, • odtworzenie rzeźby Polyhynne, • budowa ścieżki przy lodowni, • budowa wiaty jako magazynu, • budowa ogrodu Aleksandra w ograniczonym zakresie, • montaż ławek kamiennych, • budowa instalacji zasilającej w wodę Mały Staw, • wykonanie zagospodarowania przy Małym Stawie, • odtworzenie trawnika-łąki, • budowa ogrodzenia na

Wyspie Marii, • przywrócenie kamienia na pierwotne miejsce, • poszerzenie placu na tyłach ruiny. 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr I.2 do SWZ oraz w dokumentach, o których mowa w pkt 3.4. SWZ. 3. Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z dokumentacją projektową i Specyfikacjami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót zawartymi w załączniku nr I.4 do SWZ. Uwaga: W załączniku nr I.4 do SWZ zamieszczone zostały również przedmiary robót. Zamawiający informuje, iż ww. przedmiary robót stanowią jedynie dokument pomocniczy - ilości podane w przedmiarze nie są podstawą wyceny przedmiotu zamówienia dla Wykonawcy, a jedynie mają na celu określenie technologii wykonania robót. W celu dokonania pełnej wyceny robót każdy z Wykonawców zobowiązany jest przed złożeniem oferty zapoznać się z dokumentacją projektową, STWiOR oraz zapisami niniejszej SWZ. 4. Wykonawca na wykonany przedmiot zamówienia udzieli gwarancji dla robót objętych umową na okres min. 48 miesięcy (z wyłączeniem zieleni) i rękojmi równej okresowi gwarancji. Uwaga: Dodatkowa gwarancja dla robót (okres wydłużenia gwarancji) podlega punktacji zgodnie z kryterium oceny ofert określonym w pkt 30.2. SWZ. 5. Zamawiający informuje, iż nie wymaga załączenia do oferty przedmiotowych środków dowodowych, z zastrzeżeniem pkt 3.6 SWZ. 6. Zgodnie z art. 100 ust. 1 ustawy pzp Zamawiający wymaga aby przedmiot zamówienia został zrealizowany z uwzględnieniem wymagań w zakresie dostępności dla osób niepełnosprawnych oraz projektowania z przeznaczeniem dla wszystkich użytkowników, w szczególności zgodnie z zasadami projektowania uniwersalnego, o których mowa w Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych z dnia 13 grudnia 2006 r. (Dz.U. 2012 r. poz. 1169 z późn. zm.). 7. Zamawiający wymaga, aby osoby wskazane przez Wykonawcę, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i kontaktować się z Zamawiającym w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia władaly językiem polskim w stopniu komunikatywnym. W przypadku, gdy ww. osoby nie będą władały językiem polskim, w czasie trwania umowy i dla potrzeb realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest zapewnić tłumacza na własny koszt i własnym staraniem. 8. Zgodnie z art. 95 ustawy pzp Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności związane z realizacją zamówienia, polegające na wykonaniu robót ogólnobudowlanych, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz. U. z 2025 r. poz. 277), o ile czynności te nie będą wykonywane przez te osoby w ramach prowadzonej przez nie działalności gospodarczej. Informacje na temat uprawnień kontrolnych oraz sankcji z tytułu niespełnienia ww. wymagań określa wzór umowy, stanowiący załącznik nr I.3 do SWZ. 9. Zadanie dofinansowanie z środków unijnych z Programu Współpracy Terytorialnej Interreg VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027. Tytuł projektów: Uatrakcyjnienie Związku Parków oraz Kultura bez barier. 10. Wyłoniony Wykonawca zobowiązany jest złożyć Zamawiającemu przed podpisaniem umowy: 1) kopię aktualnej polisy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej w zakresie zgodnym z § 11.7 wzoru umowy; 2) harmonogram rzeczowo – finansowy; 3) kopię dokumentów potwierdzających, że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia spełniają wymagania określone w pkt 5.1.2. SWZ oraz kopie dokumentów potwierdzających przynależność osób, których mowa w pkt 5.1.2. SWZ do właściwej izby samorządu zawodowego zgodnie z ustawą z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2025 r. poz. 1783); 4) oświadczenie z wykazem osób zatrudnionych na podstawie umowy o pracę, zgodne z § 4 ust. 4 wzoru umowy; 5) szczegółowy kosztorys uwzględniający wszystkie elementy składowe.

Identyfikator interne: DO-ZP.271.13.2026

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Travaux

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Zielona Góra

Subdivision pays (NUTS): Zielonogórski (PL432)

Pays: Pologne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 5 Mois

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy: 1. Spełniający minimalne warunki udziału w postępowaniu umożliwiające ocenę zdolności Wykonawcy do należytego wykonania zamówienia, dotyczące: zdolności technicznej (w zakresie doświadczenia) tj. w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali co najmniej: 1) jedno zadanie o minimalnej wartości 500 000,00 brutto w zakresie wykonania zagospodarowania parku lub terenu zielonego, o których mowa w art. 5 pkt 21 ustawy o ochronie przyrody (Dz.U. 2026 poz.13 t.j.), zawierającego obiekty małej architektury, o których mowa w art. 3 ust. 4 ustawy Prawo budowlane , oraz 2) jedno zadanie o minimalnej wartości 400.000,00 zł brutto w zakresie budowy i/lub przebudowy i/lub rozbudowy (w rozumieniu ustawy Prawo budowlane) obiektu kubaturowego. Uwaga: Zamawiający pod pojęciem obiektu kubaturowego rozumie budynek lub inną trwale związaną z gruntem konstrukcję posiadającą określoną pojemność/objętość (kubaturę); Zamawiający uzna za spełnione warunki pkt 5.1.1. SWZ również w przypadku, gdy doświadczenie posiadane przez Wykonawcę obejmuje szerszy zakres i wartość robót od wymaganych w pkt 5.1.1.SWZ; Jeżeli Wykonawca powołuje się na doświadczenie zdobyte w realizacji robót budowlanych wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami Zamawiający uzna za spełnione warunki pkt 5.1.1.SWZ, gdy wymagany zakres robót budowlanych został faktycznie wykonany przez Wykonawcę, a nie jego współpartnera lub współpartnerów; Zamawiający nie dopuszcza sumowania zadań celem uzyskania wymaganego warunku kwotowego; W przypadku złożenia oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie Zamawiający uzna za spełniony niniejszy warunek, gdy współpartner, który posiada wymagane doświadczenie, wykona co najmniej zakres przedmiotu zamówienia określony w pkt 5.1.1 SWZ.

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy spełniający minimalne warunki udziału w postępowaniu umożliwiające ocenę zdolności Wykonawcy do należytego wykonania zamówienia, dotyczące: zdolności zawodowej (w zakresie personelu) umożliwiającej realizację zamówienia na odpowiednim poziomie jakości tj. do realizacji zamówienia publicznego skierowane zostaną przez Wykonawcę osoby posiadające niezbędne do wykonania zamówienia: 1.2.1.uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi zgodnie z ustawą Prawo budowlane w specjalności: 1) konstrukcyjno-

budowlanej bez ograniczeń lub odpowiadające im równoważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia - osoba pełniąca funkcję kierownika budowy, która odbyła minimum 18 miesięczną praktykę zawodową przy zabytkach nieruchomych wpisanych do rejestru zabytków lub inwentarza muzeum będącego instytucją kultury (1 osoba), oraz 2) instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń: cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń lub odpowiadające im równoważne uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia (1 osoba), oraz 3) instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji oraz urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń lub odpowiadające im równoważne uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia (1 osoba); 1.2.2 kwalifikacje: 1) do kierowania pracami konserwatorskimi i restauratorskimi oraz badaniami konserwatorskimi lub samodzielnego ich wykonywania, posiadająca kwalifikacje zgodnie z art. 37a ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2024 poz. 1292 t.j.), tj. ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, w zakresie konserwacji i restauracji dzieł sztuki lub konserwacji zabytków oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich, pracach restauratorskich lub badaniach konserwatorskich, prowadzonych przy zabytkach wpisanych do rejestru, inwentarza muzeum będącego instytucją kultury lub zaliczanych do jednej z kategorii, o których mowa w art. 14a ust. 2. ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2024 poz. 1292 t.j.), (1 osoba), oraz 2) do kierowania pracami konserwatorskimi oraz pracami restauratorskimi polegającymi na zabezpieczeniu, uzupełnieniu, rekonstrukcji lub konserwacji zabytkowego parku, posiadająca kwalifikacje zgodnie z art. 37b ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2024 poz. 1292 t.j.), tj. posiada tytuł zawodowy magistra lub magistra inżyniera uzyskany po ukończeniu studiów wyższych, obejmujących wiadomości z zakresu prac konserwatorskich oraz prac restauratorskich polegających na zabezpieczeniu, rekonstrukcji, lub konserwacji parków wpisanych do rejestru zabytków albo innego rodzaju zorganizowanej zieleni wpisanej do rejestru zabytków oraz odbyła po ukończeniu studiów co najmniej 9 – miesięczną praktykę zawodową przy pracach konserwatorskich i restauratorskich prowadzonych w parkach wpisanych do rejestru zabytków lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury (1 osoba), oraz 3) do kierowania badaniami archeologicznymi (zgodnie z art. 37e ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2024 poz. 1292 t.j.), która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie w zakresie archeologii i odbyła po ukończeniu tych studiów co najmniej 12 miesięczną praktykę w zakresie badań archeologicznych (1 osoba), oraz 4) wykształcenie wyższe ogrodnicze lub architektury krajobrazu (dyplom ukończenia uczelni) / osoba ta musi posiadać 2-letnią praktykę zawodową w zakresie realizacji nasadzeń zieleni, niezbędnym do realizacji przedmiotu zamówienia (1 osoba). Uwaga: Zamawiający określając wymagania w zakresie posiadanych uprawnień oraz kwalifikacji, dopuszcza odpowiadające im równoważne uprawnienia oraz kwalifikacje, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub odpowiadające im uprawnienia oraz kwalifikacje wydane obywatelom państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Konfederacji Szwajcarskiej, z zastrzeżeniem art. 12a oraz innych przepisów ustawy Prawo budowlane oraz ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. z 2023 r. poz. 334); • Zamawiający dopuszcza łączenie kilku funkcji przez osobę wskazaną przez Wykonawcę, pod warunkiem że osoba ta spełnia łącznie ww. wymagania w zakresie uprawnień budowlanych, kwalifikacji oraz doświadczenia; W

przypadku złożenia oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie Zamawiający uzna za spełniony niniejszy warunek gdy współpartner, który posiada wymaganą zdolność zawodową, wykona co najmniej zakres przedmiotu zamówienia określony w pkt 5.1.2. SWZ.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: cena oferty

Description: zgodnie z dokumentami zamówienia

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Nom: wydłużenie gwarancji

Description: zgodnie z dokumentami zamówienia

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 40

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-0920d563-2e98-47c6-8c24-90fcf8b058fd>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-0920d563-2e98-47c6-8c24-90fcf8b058fd>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-0920d563-2e98-47c6-8c24-90fcf8b058fd>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

La signature ou le cachet électronique avancé(e) ou qualifié(e) [au sens du règlement (UE) N° 910/2014] est requis(e)

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości 30.000,00 złotych (słownie: trzydzieści tysięcy złotych 00/100), zgodnie z art. 97 ust. 7 ustawy pzp.

Date limite de réception des offres: 02/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 02/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, z zastrzeżeniem pkt 25 SWZ w zakresie składania ofert, odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu Platformy e-Zamówienia (<https://ezamowienia.gov.pl/pl/>) za pośrednictwem Formularzy do komunikacji (w zakładce Formularze).

Informations complémentaires: Wykonawca jest związany ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia 30 sierpnia 2026 r.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zgodnie z załącznikiem nr I.3 do SWZ

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Zgodnie z działem IX ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 z późn. zm.)

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Miasto Zielona Góra - Urząd Miasta Zielona Góra

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Miasto Zielona Góra - Urząd Miasta Zielona Góra

Organisation qui traite les offres: Miasto Zielona Góra - Urząd Miasta Zielona Góra

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Miasto Zielona Góra - Urząd Miasta Zielona Góra

Numéro d'enregistrement: NIP: 9731007458

Numéro d'enregistrement: REGON: 970770178

Adresse postale: ul. ul. Podgórna 22

Ville: Zielona Góra

Code postal: 65-424

Subdivision pays (NUTS): Zielonogórski (PL432)

Pays: Pologne

Adresse électronique: zamowienia@um.zielona-gora.pl

Téléphone: +48 68 456 41 00

Télécopieur: +48 68 456 44 55

Adresse internet: <http://www.zielona-gora.pl/>

Profil de l'acheteur: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Adresse électronique: iod.kio@uzp.gov.pl

Téléphone: +48 22458780

Adresse internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

7aae3eab-1d6a-473f-a1cf-765de14ca014-02

Principale raison du changement

:

Correction par l'éditeur

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: ca84429b-0a54-41c3-bae8-f73395d0bfb8 - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 20/05/2026 14:09:25 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 347673-2026

Numéro de publication au JO S: 97/2026

Date de publication: 21/05/2026